

CZ UV lampa na nehty

HU UV műköröm-keményítő

PL Lampa UV do paznokci

TR UV Tırnak Sertleştirici

RU УФ-сушилка для ногтей



Art. 85470

CE EAC

Návod k použití

Használati utasítás

Instrukcja obsługi

Kullanım talimatı

Инструкция по применению

Přečtěte si prosím pečlivě!

Kérjük, gondosan olvassa el!

Przeczytaj uważnie!

Lütfen dikkatle okuyunuz!

Внимательно ознакомьтесь!

CZ Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny.....	1
2 Užitečné informace.....	6
3 Použití.....	7
4 Různé.....	7
5 Záruka	9

HU Használati útmutató

1 Biztonsági utasítások.....	10
2 Tudnivalók.....	15
3 Használat.....	16
4 Egyéb.....	16
5 Garancia.....	18

PL Instrukcja obsługi

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	19
2 Warto wiedzieć.....	24
3 Stosowanie.....	25
4 Informacje różne.....	25
5 Gwarancja	27

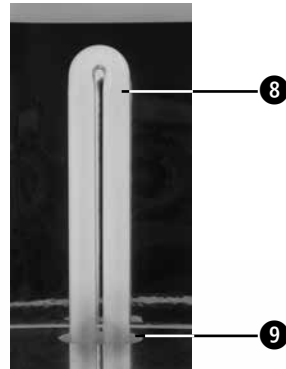
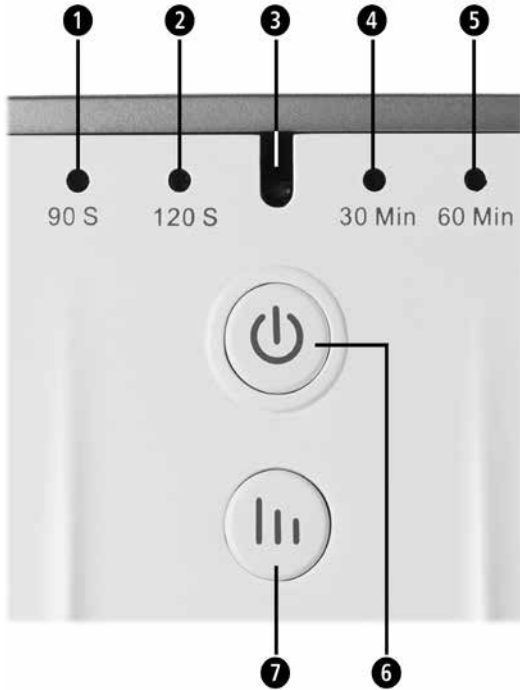
TR Kullanım talimatı

1 Güvenlik bilgileri.....	28
2 Bilinmesi gerekenler.....	33
3 Kullanım.....	34
4 Çeşitli bilgiler.....	34
5 Garanti	36

RU Инструкция по применению

1 Указания по безопасности.....	37
2 Полезные сведения.....	42
3 Применение.....	43
4 Разное.....	43
5 Гарантия.....	45

Přístroj a ovládací prvky
A készülék és a kezelőelemek
Urządzenie i elementy obsługi
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Прибор и органы управления



- CZ**
- 1 LED 90 sekund
 - 2 LED 120 sekund
 - 3 LED indikátor provozního stavu
 - 4 LED 30 minut
 - 5 LED 60 minut
 - 6 Tlačítka Zap./Vyp.
 - 7 Tlačítko pro volbu času
 - 8 UV zářivkové trubice (4x)
 - 9 Patice zářivky
 - 10 Vysouvací spodní deska

- HU**
- 1 LED 90 másodperc
 - 2 LED 120 másodperc
 - 3 Üzemállapot-jelző LED
 - 4 LED 30 perc
 - 5 LED 60 perc
 - 6 Be/Ki gombot
 - 7 Időválasztó gomb
 - 8 UV fénycső (4 x)
 - 9 Lámpafoglalat
 - 10 kihúzható fenéklap

- PL**
- 1 Dioda LED 90 sekund
 - 2 Dioda LED 120 sekund
 - 3 LED dioda statusu
 - 4 Dioda LED 30 minut
 - 5 Dioda LED 60 minut
 - 6 Przycisk włącznika/wyłącznika
 - 7 Przycisk wyboru czasu
 - 8 Świetlówki UV (4 x)
 - 9 Podstawa lampy
 - 10 wyjmowana płytką

- TR**
- 1 LED 90 saniye
 - 2 LED 120 saniye
 - 3 LED çalışma göstergesi
 - 4 LED 30 dakika
 - 5 LED 60 dakika
 - 6 AÇ/KAPAT tuşu
 - 7 Zaman seçme tuşu
 - 8 UV lamba borusu (4 adet)
 - 9 Lamba kaidesi
 - 10 çıkarılabilir taban plakası

- RU**
- 1 Светодиод 90 секунд
 - 2 Светодиод 120 секунд
 - 3 Светодиодный индикатор режима работы
 - 4 Светодиод 30 минут
 - 5 Светодиод 60 минут
 - 6 Кнопка Вкл/Выкл
 - 7 Клавиша выбора времени
 - 8 Ультрафиолетовые лампы (4 шт.)
 - 9 Цоколь лампы
 - 10 Выдвижная опорная пластина



DŮLEŽITÉ POKYNY! PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

Vysvětlivky symbolů:



Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze. Přečtěte si celý návod k obsluze. Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.



VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.



POZOR

Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.



Krytí II



Výrobce



- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Přístroj není určen pro komerční použití. Při použití k jinému účelu zaniká nárok na záruku.
- Toto zařízení mohou požívat děti mladší 18 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, jakož i osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami. Zaniká nejen jakýkoli nárok na záruku, ale může hrozit i vážné nebezpečí (požár, úder elektrickým proudem, poranění). Opravy přenechejte autorizovaným servisům.
- Přístroj má horký povrch. Osoby, které jsou necitlivé na vnímání tepla, musejí být při používání výrobku opatrné.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



VAROVÁNÍ

Přístroj je zakázáno používat v následujících případech: u osob mladších 18 let, • u zvířat, • přístroj nesmějí používat těhotné ženy, • na hlavě a na krku, • nevystavujte působení výrobku oteklé, popálené nebo zanícené části těla, místa postižená

vyrážkami, rány nebo citlivá místa, • osoby používající kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektronické implantáty musejí vždy konzultovat použití přístroje s lékařem,

• při požití prostředků, které oslabují schopnosti reakcí (např. prostředky zmírňující bolest, alkohol),

• přístroj nesmíte používat, pokud trpíte některou z následujících chorob nebo obtíží: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, pohmožděniny, poranění kůže, zánět žil nebo trombóza.

Pokud užíváte léky, které vyvolávají zvýšenou reakci na UV záření (např. přípravky s obsahem třezalky tečkované), vyhledejte před použitím radu lékaře.



VAROVÁNÍ

Zařízení nesmí být používáno u:

- osob se sklonem k tvorbě pih;
- osob s přírodní červenou barvou vlasů;
- osob s neobvyklým zbarvením kůže a s více než 16 mateřskými znaménky (o průměru alespoň 2 mm) na těle;
- osob s atypickými mateřskými znaménky (atypická mateřská znaménka jsou asymetrická znaménka o průměru větším než 5 mm s rozdílnou pigmentací a nepravidelnými okraji; v případě pochybností se obraťte na svého lékaře);
- osob, které utrpěly popáleniny od slunce;
- osob, u kterých se opalování na slunci neobejde bez popálení kůže;
- osob, u kterých při opalování snadno dochází k popálení kůže;
- osob, které v dětství mnohokrát utrpěly těžké popáleniny od slunce;
- osob, které trpí nebo trpěly rakovinou kůže, a osob, které jsou náchylné ke vzniku rakoviny kůže;
- osob s příbuzným prvního stupně, u kterého se v minulosti objevil melanom (černá rakovina kůže);
- osob, které jsou v lékařské péči z důvodu léčení nemoci spojené s citlivostí na světlo;
- osob, které se nemohou opalovat, resp. se nemohou opalovat bez toho, aby u nich došlo k popálení kůže, když jsou vystaveny slunečnímu záření.



- Používejte výhradně osvětlovací prostředky předepsaného typu. Při použití UV osvětlovacího prostředku jiného výrobce nebo typu automaticky zaniká záruka.
- Před připojením přístroje k napájení elektrickým proudem dbejte na to, aby síťové napětí uvedené na typovém štítku napáječe souhlasilo s napětím Vaší elektrické sítě.
- Používejte přístroj pouze v uzavřených místnostech!
- Nepoužívejte přístroj na vlhkou pokožku, nebo když se dostane za mokra.
- Nepoužívejte elektrický přístroj, pokud se koupete nebo sprchujete. Neskladujte nebo neuchovávejte elektrický přístroj na místech, z nichž může spadnout do vany nebo do umývadla.
- Nechytejte na přístroj, který spadl do vody. Vytáhněte ihned síťový adaptér ze zásuvky.
- Nepoužívejte přístroj v místech s rozptýleným aerosolem ze sprejů nebo při současném použití kyslíku.
- Nepoužívejte přístroj pod dekami nebo polštáři.
- Uchovávejte síťový kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých ploch a otevřeného plamene.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je síťový kabel poškozen, pokud je napáječ poškozen, pokud přístroj nefunguje bez závad, pokud přístroj spadl na zem nebo do vody nebo pokud byl přístroj poškozen.
- Pokud došlo k poškození přívodního kabelu nebo síťového adaptéru, smí jeho výměnu provést společnost **Medisana**, autorizovaný prodejce nebo osoba s příslušnou kvalifikací.
- Přístroj nikdy nepřenášejte, netahejte ani neotáčejte za přívodní kabel, kabel nesmíte přivřít ani přimáčkout.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky nebo síťového spínače vlhkýma nebo mokřýma rukama nebo pokud stojíte ve vodě.
- Přístroj nesmí být používán, pokud časovač nepracuje správně.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí poranění vlivem ultrafialového záření (UV záření)!
Přímý pohled do ultrafialového světla UV lamp uvnitř zařízení může způsobit poranění očí a poruchy zraku!

- Nikdy se nedívejte přímo do ultrafialového světla UV lamp.
- UV lampy vypněte, pokud zařízení nepoužíváte.
- Neuživatelé a především děti se nesmí při provozu zařízení vyskytovat v jeho blízkosti.

- Před použitím přístroje se na každý druh bolesti nebo onemocnění zeptejte svého lékaře.
- Použití přístroje by mělo být příjemné. Pokud pociťujete bolesti nebo je Vám aplikace nepříjemná, přerušete ji a poradte se se svým lékařem.
- Po trvalém ozáření pokožky po dobu 10 minut musí být dodržena přestávka 30 minut. Zařízení s UV lampou by neměla být používána více než 200krát za rok.
- UV záření může způsobit poškození očí a pokožky, například její předčasné stárnutí, a v extrémních případech může dokonce vést ke vzniku rakoviny. Proto se naléhavě doporučuje použít ochranné brýle. V některých případech může UV záření způsobit precitlivělost na kosmetiku.
- Před použitím přístroje odstraňte veškerou kosmetiku a prostředky na ochranu proti slunečnímu záření. V opačném případě může dojít k podráždění pokožky.
- Mezi dvěma ošetřeními musí být dodržen interval alespoň 48 hodin.
- Pokud se po použití objeví nerovnosti na pokožce (lehké vyboulení), bolesti nebo změny pigmentu jako mateřská znaménka, vyhledejte neprodleně kožního lékaře.
- Zářivkové trubice se zahřívají. Během používání se jich nedotýkejte!
- Dříve, než se dotknete svítidla, vždy odpojte zástrčku ze sítě a nechejte lampu vychladnout.



Účel použití

Přístroj je vhodný pro vytvrzování materiálů jako gel, akryl a UV lak na nehty, které se používají v oblastech péče o nehty a nehtového designu.

Přístroj není vhodný pro vytvrzování běžného laku na nehty.

- Ozáření by nemělo přesáhnout minimální erytémovou dávku (MED). Objeví-li se několik hodin po ozáření erytém (zarudnutí kůže), přestaňte zařízení používat. Další ozáření se v takovém případě smí uskutečnit až týden poté, co se zarudnutí objevilo.
- Pokud se do 48 hodin od prvního použití UV lampy dostaví neočekávané nežádoucí účinky, obraťte se před dalším ozařováním na lékaře.

2 Užitečné informace

Mnoho-krát děkujeme Děkujeme vám za vaši důvěru a srdečně blahopřejeme! Koupí UV lampy na nehty **ND 870** jste získali kvalitní výrobek značky **MEDISANA**. Abyste dosáhli kýženého úspěchu a mohli se ze své UV lampy na nehty **MEDISANA ND 870** těšit opravdu dlouhou dobu, doporučujeme vám, abyste si pozorně přečetli následující pokyny pro použití a údržbu.

2.1 Rozsah dodávky a obal Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo jeho servis. K rozsahu dodávky patří:

- 1 **MEDISANA UV lampa na nehty ND 870**
- 4 UV zářivkové trubice (9 W)
- 1 Návod k použití



Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.



VAROVÁNÍ

**Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí!
Hrozí nebezpečí udušení!**

3 Použití

1. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
2. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP **6**.



UPOZORNĚNÍ

Při volbě času se řiďte pokyny výrobce akrylové tekutiny nebo gelu.

3. Stiskněte tlačítko pro volbu času **7**.
 - > UV zářivkové trubice se zapnou a svítí.
 - > LED kontrolka „90 Sec“ indikuje dobu ozařování 90 sekund.Opakovaným stisknutím tlačítka pro volbu času **7** zvýšíte zvolenou dobu ozařování: 120 sekund, 30 minut, 60 minut. Zvolená doba ozařování je indikována LED kontrolkami **1**, **2**, **4** a **5**.
4. UV zářivkové trubice lze vypnout třemi způsoby:
 - a. Stiskněte v režimu „trvalý provoz“ znovu tlačítko pro volbu času **7**.
(Pro opětovné zapnutí zářivek stiskněte **7**.)
 - b. Po uplynutí zvoleného času se zářivky vypnou automaticky.
(Pro opětovné zapnutí zářivek stiskněte **7**.)
 - c. Stisknutím tlačítka ZAP/VYP **6** kompletně vypnete přístroj.
 - > Přístroj je kompletně vypnut až poté, co nesvítí LED indikátor provozního stavu **3**. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

4.1 Náhradní zářivkové trubice zakoupíte ve specializovaných prodejnách
Výměna nebo na www.promed.de.

UV zářiv- kových trubic

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení a UV zářivkové trubice vychladnout.
- Vytáhněte spodní desku **10** ven z přístroje.
- Vytáhněte požadovanou UV zářivkovou trubici **8** z patice zářivky **9**. Zasuňte novou UV zářivkovou trubici do patice, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Zasuňte spodní desku **10** kompletně do přístroje.

4.2 Čištění a péče

- Vytáhněte u elektrického přístroje vždy napáječ ze zásuvky.
- Nepoužívejte nikdy agresivní čisticí prostředky nebo silné kartáče.
- Přístroj čistěte měkkou látkou jemně navlhčenou ve slabém mýdlovém roztoku. Neponořujte nikdy přístroj při čištění do vody a dávejte pozor, aby do přístroje nepronikla voda.
- Přístroj použijte teprve tehdy, když je zcela suchý.
- Přístroj skladujte v suchu a chladu.

4.3 Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Obráťte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

4.4 Technické údaje

Název a model	: MEDISANA UV lampa na nehty ND 870
Napájení	: 220-240 V~ 50-60 Hz
Výkon	: 36 W
Vlnová délka UV záření	: 365 nm
UV zářivkové trubice	: 4 x 9 W, G23
Rozměry	: cca. 25 x 22 x 11 cm
Hmotnost	: cca. 1 kg
Č. výrobku	: 85470
Kód EAN	: 40 15588 85470 5



**V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme
technické změny a změny tvaru.**

Záruční podmínky a podmínky oprav

Obrat'te se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi.

Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.
2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.
3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.
4. Ze záruky jsou vyloučené:
 - a. veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
 - b. závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
 - c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
 - d. součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebenění (baterie, apod.).
5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NĚMECKO

Adresy servisů naleznete v samostatném příbalovém letáku.



FONTOS MEGJEGYZÉSEK! FELTÉTLENÜL ŐRIZZE MEG!

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

Jelmagyarázat:



A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről. Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.



FIGYELEM

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.



MEGJEGYZÉS

Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.



Védelmi osztály II



Gyártó

- A készüléket csak a használati útmutatóban foglalt rendelkezésének megfelelően használja! A készülék nem kereskedelmi használatra készült. Ha a rendeltetéstől eltérő célra használja, elveszti a garanciaigényét.
- A készülék felülete forró. Használata során a hőre érzéketlen személyeknek óvatosnak kell lenniük.
- A készüléket 18 év alatti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy értelmi képességekkel rendelkező, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják vagy akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- Zavarok észlelése esetén ne javítsa a készüléket saját kezűleg! Nemcsak a garanciaigényét veszti el, hanem komoly veszélyhelyzetek is fennállhatnak (tűz, áramütés, sérülés). A javításokat csak a felhatalmazott szervizállomásokkal végeztesse el!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.



FIGYELMEZTETÉS

A készülék nem használható az alábbi esetekben: 18 év alattiaknál, • állatoknál, • ne használja a készüléket várandósság esetén, • a fejen és a nyakon, • ne kezeljen duzzanatos, égési sérüléses, gyulladt, bőrkiütéses, sebes vagy érzékeny testrészeket, • szívritmusszabályzóval, műizületekkel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkező személyek a készülék használata előtt minden esetben kérjék ki orvos tanácsát, • a reakcióképességet csökkentő szerek bevétele esetén (pl. fájdalomcsökkentő, alkohol), • ne használja a készüléket, ha az alábbi betegségek vagy panaszok valamelyikében szenved: Keringési zavarok, érgörcs, nyitott sebek, zúzódások, hámsérülések, vénagyulladások vagy trombózis.



Az UV-sugárzással szembeni érzékenységet fokozó gyógyszerek szedése esetén (pl. orbáncfű-készítmények) a használat előtt kérje orvos tanácsát.



FIGYELMEZTETÉS

A készülék használata tilos az alábbi esetekben:

- szeplősődésre hajlamos személyeknél;
- természetes vörös hajú személyeknél,
- azoknál a személyeknél, akiknek a testén bőrelszíneződések, 16-nál több májfolt (egy-egy májfolt átmérője legalább 2 mm) van;
- azoknál a személyeknél, akik testén atípusos májfoltok vannak (atípusos májfolt az 5 mm-t meghaladó átmérőjű, különféleképpen pigmentezett valamint szabálytalan peremű májfolt; kétséges esetben forduljon orvoshoz);
- azoknál a személyeknél, akik leégtek a napon;
- azoknál a személyeknél, akik napfényben nem tudnak leégés nélkül lebarzolni;
- azoknál a személyeknél, akik napfény hatására gyorsan leégnek;
- azoknál a személyeknél, akik gyermekkorukban napfény hatására gyakran égtek le;
- azoknál a személyeknél, akik bőrrákban szenvednek vagy abból kigyógyultak, vagy hajlamosak bőrrákra;
- azoknál a személyeknél, akiknek első fokú rokonai között valakinél előfordult melanóma (fekete bőrrák);
- azoknál a személyeknél, akik fényérzékenység miatt orvosi és gyógyszeres kezelés alatt állnak;
- azoknál a személyeknél, akik egyáltalán nem képesek lebarzolni, vagy napsütésben leégnek.

- Csakis az előírt típusú fényforrást használják. Más gyártó vagy más típusú UV-fényforrás használata esetén a garancia érvényét veszti.
- Mielőtt a készüléket rákapcsolná a saját áramellátására, figyeljen arra, hogy a tápegység típusábláján megadott hálózati feszültség megegyezzen az Ön villamos hálózatáéval!
- A készüléket csak zárt helyiségekben használja!
- Ne használja a készüléket nedves bőrön, vagy ha nedves.
- Ne használjon elektromos készüléket fürdés és zuhanyozás közben! Ne tároljon vagy őrizzen elektromos készüléket olyan helyeken, ahonnan az beleeshet a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba!
- Ne kapjon a készülék után, ha az beleesett a vízbe! Azonnal húzza ki a hálózati adaptert a dugaszolóaljzatból!
- Ne használja a készüléket szórófejes palackok keltette permet-felhőnél vagy oxigén egyidejű alkalmazásánál.
- Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt.
- A hálózati vezetéket tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángoktól!
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült, a tápegység, meghibásodott, a készülék nem működik kifogástalanul, ha le- vagy vízbe esett vagy megsérült!
- Ha a hálózati kábel, ill. a hálózati adapter megsérült, azt csak a Medisana, szaktereskedő vagy megfelelően képzett személy cserélheti.
- Soha ne vigye, húzza vagy forgassa a készüléket a hálózati kábelnél fogva, és ne hagyja, hogy a kábel becsípődjön vagy megnyomódjon.
- Csak száraz kézzel húzza ki a hálózati adaptert a dugaszolóaljzatból, ha a készülék ki van kapcsolva és már nincs használatban, még akkor is, ha a készülék alkatrészeit cseréli vagy tisztítja!
- Az eszközt nem szabad használni, ha az időzítő nem működik megfelelően.



FIGYELMEZTETÉS



Sérülésveszély az ibolyántúli (UV) fény hatására!

Az UV lámpa fényébe tekinteni tilos, az szemsérülést és látáscsökkenést okozhat!

- Soha ne nézzen az UV lámpa fényébe.
- Ha nem használja, kapcsolja ki az UV-lámpát.
- A készüléket nem használó személyeknek, és főként gyerekeknek nem szabad jelen lenniük a használat idején.

- Bármilyen jellegű betegség vagy fájdalom esetén a készülék használata előtt kérdezze meg orvosát.
- Ne kezeljen olyan testfelületeket, amelyeken duzzanatok, égések, gyulladások, bőrkiütések, sebek vagy érzékeny helyek vannak!
- A bőr 10 perces tartós besugárzását követően 30 perces szünetet kell beiktatni. Az UV lámpás készülékeket évente legfeljebb 200 alkalommal szabad használni.
- Az UV-sugárzás szem- és bőrsérüléseket, szélsőséges esetben akár bőrrákot is okozhat. Éppen ezért használata során erősen ajánlott a védőszemüveg használata. Bizonyos esetekben az UV-sugárzás túlérzékennyé tesz a kozmetikumokkal szemben.
- A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el a napvédő termékeket és a kozmetikumokat. Ellenkező esetben bőrirritációra kerülhet sor.
- 2 kezelés közben legalább 48 óra szünetet kell tartani.
- Ha a használatot követően bőregyenletlenség (enyhe duzzanat), bőrfájdalom lép fel, vagy a pigment megváltozását, pl. anyajegyvet észlel, akkor haladéktalanul keresse fel orvosát.
- A fénycsövek felforrósodnak, használat közben ne érintse meg!
- A lámpa megérintése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót és hagyja lehűlni a lámpát.



Rendeltetésszerű használat

A készülék zseléhez és akrilhoz, valamint UV körömlakkhoz hasonló, a körömápolás és a műköröm-építés terén alkalmazott anyagok keményítésére használható. A készülék nem használható hagyományos körömlakk keményítésére.

- A besugárzás nem haladhatja meg a minimális eritéma-dózist (MED). Ha a besugárzást követő néhány óra múlva eritéma (bőrpír) jelenik meg, a további alkalmazástól el kell tekinteni. Ilyen esetben a következő besugárzásra legkorábban a bőrpír megszűnése után egy hét elteltével kerülhet sor.
- Ha váratlan mellékhatások lépnek fel, pl. viszketés, az UV készülék első használatát követő 48 órán belül, akkor a további UV besugárzások előtt konzultáljon az orvossal.

2 Tudnivalók

Köszönetnyilvánítás Nagyon köszönjük a bizalmát és sok örömet kívánunk! Az **ND 870** UV műköröm-keményítő ágybetét a **MEDISANA** minőségi terméke. Ahhoz, hogy a kívánt eredményt elérje és sokáig megleléssel használhassa a **MEDISANA ND 870** terméket, azt ajánljuk Önnek, hogy gondosan olvassa el a készülék használatára és ápolására vonatkozó alábbi útmutatót.

2.1 A csomagolás tartalma és a csomagolás Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

- 1 **MEDISANA UV műköröm-keményítő ND 870**
- 4 UV fénycső (9 W)
- 1 Használati utasítás



A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!



FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

3 Használat

1. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt az aljzathoz.
2. Kapcsolja be a készüléket a Be-/Ki-gombbal **6**.



MEGJEGYZÉS

Az idő megválasztása tekintetében vegye figyelembe a folyékony akril, vagy a zselé gyártójának figyelmeztetéseit.

3. Nyomja meg az időválasztó gombot **7**.
 - > Az UV fénycsövek bekapcsolnak és világítanak.
 - > A „90 Sec“ LED 90 másodperces világítási időt mutat.
 Az időválasztó gomb **7** ismételt megnyomásával megnő a választott világítási idő: 120 másodperc, 30 perc, 60 perc. A választott világítási időt a **1**, **2**, **4** és a **5** LED mutatja.
4. Az UV-fénycsöveket háromféle módon kapcsolhatja ki:
 - a. A „folyamatos üzem“ üzemmódban nyomja meg ismét az időválasztó gombot **7**. (A lámpák ismételt bekapcsolásához nyomja meg ismét a **7** gombot.)
 - b. A választott idő leteltét követően a lámpák automatikusan kialszanak. (a lámpák ismételt bekapcsolásához nyomja meg ismét a **7** gombot).
 - c. A készülék teljes kikapcsolásához nyomja meg a Be-/Ki gombot **6**.
 - > Ha az üzemjelző LED **6** már nem világít, akkor a készülék teljesen ki van kapcsolva. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozó-aljzathoz.

4.1 Az UV fény- csövek cseréje

Csere-fénycsövet a szakkereskedésben, vagy a www.promed.de oldalon vásárolhat

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzathoz, és hűtse ki a készüléket, valamint az UV-fénycsöveket.
- Előrefelé húzza ki a fenéklapot **10** a készülékből.
- A cserélni kívánt UV-fénycsöveket **8** húzza ki a lámpa-foglalatból **9**. Hallható bekattanásáig nyomja be az aljzatba az új UV-fénycsöveket.
- Tolja vissza teljesen a készülékbe a fenéklapot **10**.

4.2 Tisztítás és ápolás

- Az elektromos készülék esetén mindig húzza ki a tápegységet a dugaszolóaljzatból!
- Ne használjon agresszív hatású tisztítószeret vagy erős keféket!
- Az alapkészüléket enyhe szappanos oldattal megnedvesített puha ruhával tisztítsa. A készüléket tisztításhoz soha ne merítse vízbe, és adott esetben ügyeljen arra, hogy ne hatoljon be víz a készülékbe!
- Csak akkor használja újra a készüléket, ha teljesen megszáradt!
- A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!

4.3 Ártalmatlanítási útmutató



Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétkébe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

4.4 Műszaki adatok

Név és modell	: MEDISANA UV műköröm-keményítő ND 870
Energiaellátás	: 220-240 V~ 50-60 Hz
Teljesítmény	: 36 W
UV-hullámhossz	: 365 nm
UV fénycsövek	: 4 x 9 W, G23
Méret	: kb. 25 x 22 x 11 cm
Súly	: kb. 1 kg
Cikkszám	: 85470
EAN kód	: 40 15588 85470 5



A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

A használati utasítás aktuális változata a www.medisana.com internetoldalon található.

**Garancia-
és
javítási
feltételek**

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

1. A **MEDISANA** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.
4. Ki vannak zárva a garanciából:
 - a. azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
 - b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
 - c. szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
 - d. a normál kopásnak kitett tartozékok.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NÉMETORSZÁG

A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.



WAŻNE WSKAZÓWKI! KONIECZNIE ZACHOWAĆ!

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli:



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



UWAGA

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.



WSKAZÓWKA

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.



Klasa ochrony II



Wytwórca



- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Gwarancja nie obejmuje używania niezgodnego z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci, które nie ukończyły 18 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub niedysponujące wystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia. Nie tylko spowodowałoby to wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji, ale może stanowić poważne zagrożenie (ogień, porażenie prądem, okaleczenie). Naprawy powinny być prowadzone przez autoryzowane firmy serwisowe.
- Powierzchnia urządzenia rozgrzewa się do wysokiej temperatury. Osoby odporne na wysokie temperatury należy być ostrożnym podczas korzystania z urządzenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE

Stosowanie urządzenia przez osoby poniżej 18 roku życia jest niedozwolone, • u zwierząt, • Kobiety w ciąży nie powinny stosować urządzenia, • na głowę i na szyję, • nie używaj urządzenia na partiach ciała, które wykazują obrzmienia, oparzenia, zapalenia, wysypki, rany lub podrażnienia, • osoby z rozrusznikiem serca, sztucznymi stawami lub implantami elektronicznymi powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia, • po zażyciu środków obniżających zdolność reakcji (np. środki przeciwbólowe, alkohol), • nie wolno używać urządzenia osobom cierpiącym na jedną lub kilka wymienionych niżej chorób lub dolegliwości: zaburzenia krążenia krwi, żyłaki, otwarte rany, stłuczenia, uszkodzenia skóry, zapalenia żył lub zakrzepica.



W przypadku przyjmowania leków zwiększających wrażliwość na promieniowanie UV (np. preparaty zawierające dziurawiec) należy przed użyciem lampy zasięgnąć porady lekarza.



OSTRZEŻENIE

Z urządzenia nie mogą korzystać:

- osoby ze skłonnością do tworzenia się piegów;
- osoby, których naturalnym kolorem włosów jest rudy;
- osoby, u których występują przebarwienia skórne, osoby, na których skórze występuje ponad 16 plam wątrobowych (o średnicy co najmniej 2 mm);
- osoby, na których skórze występują nietypowe plamy wątrobowe (atypowe plamy wątrobowe są asymetryczne i mają średnicę przekraczającą 5 mm oraz różną pigmentację oraz nieregularne krawędzie; w razie wątpliwości proszę skonsultować się z lekarzem);
- osoby z poparzeniami słonecznymi;
- osoby, u których w wyniku opalania zawsze występują poparzenia słoneczne;
- osoby, u których w wyniku opalania szybko występują poparzenia słoneczne;
- osoby, które w dzieciństwie często cierpiały na poparzenia słoneczne;
- osoby cierpiące na raka skóry lub chorowały na raka skóry w przeszłości lub mają skłonność do powstawania raka skóry;
- osoby, posiadające w rodzinie krewnego pierwszego stopnia, u którego choć raz wykryto czerniaka;
- osoby, które są pod opieką lekarską i medyczną ze względu na nadwrażliwość na światło;
- osoby, które w ogóle nie mogą się opalać lub takie, które nie mogą się opalać, nie cierpiąc w związku tym na poparzenia słoneczne.



- Należy stosować wyłącznie źródła światła zgodne z zalecanym typem. Stosowanie źródła światła UV innego producenta lub typu prowadzi do wygaśnięcia prawa do roszczeń z tytułu gwarancji.
- Urządzenie należy używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!
- Zanim urządzenie zostanie podłączone do źródła prądu, należy zwrócić uwagę, czy dane na identyfikatorze adaptera sieciowego są zgodne z parametrami sieci elektrycznej.
- Nie wolno używać żadnego urządzenia elektrycznego podczas kąpieli w wannie lub brania prysznica. Nie należy kłaść i przechowywać urządzenia w miejscach, z których może ono łatwo wpaść do wanny lub umywalki.
- Nie należy korzystać z urządzenia na wilgotną skórę, lub gdy jest mokra.
- Nie należy sięgać urządzenia, które wpadło do wody. Należy natomiast wyciągnąć wtyczkę transformatora z gniazdka.
- Nie używaj urządzenia podczas stosowania puszek aerozolowych lub tlenu.
- Nie używaj urządzenia pod kocem lub poduszką.
- Kabel należy trzymać z dala od powierzchni gorących i otwartego ognia.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub transformator jest uszkodzony, urządzenie nie funkcjonuje bez zarzutu, jeśli spadło lub wpadło do wody lub zostało uszkodzone.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub adaptera sieciowego może on zostać wymieniony wyłącznie przez firmę Medisana, autoryzowany sklep lub specjalistę z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Nie wolno przenosić, ciągnąć ani obracać urządzenia za przewód zasilający, a także zaciskać ani zginać przewodu.
- Przed wyciągnięciem kabla z gniazdka czy wymianą części urządzenia lub oczyszczaniem należy zakończyć stosowanie go i wyłączyć je. Czynności te można wykonywać jedynie suchymi rękami.
- Produkt nie może być używany z zepsutym timerem lub bez timera.

**OSTRZEŻENIE**

Zagrożenie powstaniem obrażeń w wyniku ekspozycji na światło ultrafioletowe (promieniowanie UV)! Spoglądanie bezpośrednio na źródło światła UV lub świetlówki UV znajdujące się w urządzeniu może być przyczyną uszkodzenia wzroku! • Nie wolno patrzeć bezpośrednio na światło ultrafioletowe emitowane przez lampy UV. • Należy wyłączyć lampy UV, jeśli nie są używane. • Osoby nie korzystające z lampy UV, w szczególności dzieci nie powinny znajdować się w pomieszczeniu podczas eksploatacji urządzenia.

- W przypadku bólów lub schorzeń skonsultuj się z lekarzem przed użyciem urządzenia.
- Stosowanie urządzenia powinno być przyjemne. W przypadku wystąpienia bólu lub nieprzyjemnych odczuć należy natychmiast przerwać i skonsultować się z lekarzem.
- Po trwającej 10 minut ekspozycji na działanie promieniowania należy zrobić przerwę wynoszącą 30 minut. Lampy UV nie należy stosować częściej niż 200 razy rocznie.
- Promieniowanie UV może powodować uszkodzenia oczu i skóry, być przyczyną przedwczesnego starzenia się skóry. W przypadkach skrajnych może powodować raka skóry. Z tego względu zaleca się stosowanie okularów ochronnych. W niektórych przypadkach promieniowanie UV może powodować nadwrażliwość na kosmetyki.
- Przed użyciem urządzenia należy usunąć ze skóry kosmetyki i preparaty chroniące przed słońcem. W przeciwnym razie może dojść do podrażnienia skóry.
- Między 2 zastosowaniami należy zachować przerwę wynoszącą co najmniej 48 godzin.
- Jeśli po zastosowaniu urządzenia na skórze wystąpią nierówności (małe bąble), bóle skóry lub zmiany pigmentacyjne np. pieprzyki, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- Znajdujące się w lampie świetlówki nagrzewają się. Nie należy ich dotykać podczas pracy urządzenia!
- Zanim dotkniesz lampy, zawsze najpierw wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego i poczekaj, aż lampa przestygnie.



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do utwardzania materiałów takich jak żel, akryl oraz lakiery hybrydowe do paznokci, które stosowane są w pielęgnacji i zdobieniu paznokci.

Urządzenie nie nadaje się do utwardzania ani suszenia konwencjonalnych lakierów do paznokci.

- Napromieniowanie nie może przekraczać minimalnej dawki promieni (MED). W przypadku, gdy w kilka godzin po napromieniowaniu wystąpi zaczerwienienie, należy zaprzestać stosowania urządzenia. W takim przypadku następne napromieniowanie może nastąpić dopiero po upływie tygodnia od czasu wystąpienia zaczerwienienia.
- W przypadku wystąpienia niepożądanych działań ubocznych, np. swędzenia w ciągu 48 godzin od pierwszego użycia urządzenia UV, przed następnym użyciem należy skonsultować się z lekarzem.

2 Warto wiedzieć

Dziękujemy Dziękujemy za Państwa zaufanie i gratulujemy zakupu! Zakupiona przez Państwa lampa UV do paznokci **ND 870** to wysokiej jakości produkt **MEDISANA**. W celu uzyskania zamierzonych efektów oraz aby móc cieszyć się lampą **MEDISANA ND 870** przez długi czas zalecamy przestrzegać następujących wskazówek użytkowania i pielęgnacji.

2.1 Zakres dostawy i opakowanie Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.

W zakres dostawy wchodzi:

- 1 **MEDISANA Lampa UV do paznokci ND 870**
- 4 Świetłówki UV (9 W)
- 1 Instrukcja obsługi



Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE

Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci! Grozi uduszeniem!

3 Stosowanie

1. Podłączyć urządzenie do gniazda zasilającego.
2. Włączyć urządzenie przyciskiem wł./wył. 6.



UWAGA

W zakresie wyboru czasu działania należy przestrzegać informacji producenta żelu lub akrylu.

3. Nacisnąć przycisk wyboru czasu 7.
 - > Świetlówki UV włączą się i zaczną świecić.
 - > Kontrolka LED „90 Sec“ informuje o załączeniu czasu naświetlania wynoszącego 90 sekund.

Ponownie naciśnięcie przycisku wyboru czasu 7, spowoduje wydłużenie czasu naświetlania: 120 sekund, 30 minut, 60 minut. Wybrany czas naświetlania wskazywany jest przez kontrolki LED 1, 2, 4 i 5.

4. Świetlówki UV można wyłączyć na trzy sposoby:
 - a. Jeśli załączony jest „tryb ciągły” należy ponownie nacisnąć przycisk wyboru czasu 7.
(aby ponownie włączyć lampę ponownie nacisnąć 7.)
 - b. Po upływie wybranego czasu świetlówki wyłączają się automatycznie.
(aby ponownie włączyć lampę ponownie nacisnąć 7.)
 - c. Nacisnąć przycisk wł./wył. 6, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.
 - > Dopiero po wyłączeniu diody statusu 3 urządzenie jest całkowicie wyłączone. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

4.1 Wymiana świetlówek UV

Zapasy świetlówek dostępne są w sklepach specjalistycznych lub na stronie www.promed.de

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż zamontowane w urządzeniu świetlówki ostygną.
- Wyciągnąć płytkę 10 z urządzenia w kierunku do przodu.
- Wyciągnąć zużyte świetlówki UV 8 z podstawy lampy 9. Nowe świetlówki wcisnąć w podstawę do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.
- Wsunąć całą płytkę 10 z powrotem do urządzenia.

4.2

Czyszczenie i pielęgnacja

- Kabel sieciowy należy zawsze wyciągać z gniazdka.
- Nigdy nie należy stosować silnych środków czystości ani ostrej szcztotki.
- Przyrząd podstawowy należy czyścić miękką ściereczką lekko zwilżoną w łagodnym roztworze mydła. Nigdy nie należy wkładać urządzenia do oczyszczenia do wody i należy uważać, aby woda nie dostała się do jego środka.
- Nie wolno powtórnie użyć urządzenia, dopóki całkowicie nie wyschnie.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

4.3

Wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

4.4

Dane techniczne

Nazwa i model	: Lampa UV do paznokci ND 870
Zasilanie	: 220-240 V~ 50-60 Hz
Moc	: 36 W
Długość fal UV	: 365 nm
Świetlówki UV	: 4 x 9 W, G23
Wymiary	: ok. 25 x 22 x 11 cm
Ciężar	: ok. 1 kg
Nr artykułu	: 85470
Kod EAN	: 40 15588 85470 5



W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie
www.medisana.com

Warunki gwarancji i naprawy W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna. Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
 - a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
 - d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NIEMCY



ÖNEMLİ UYARILAR! LÜTFEN SAKLAYINIZ!

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

Açıklama:



Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Açıklama Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.



UYARI

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.



DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.



NOT

Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.



Koruma sınıfı II



Fabrikatör

- Cihazı yalnızca kullanma kılavuzunda yazılı amaca uygun olarak kullanınız. Bu cihaz evler dışında kullanım için uygun değildir.
- Farklı amaçla kullanıldığında garanti kaybedilir.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 18 yaşındaki, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörük veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Bunun sonucunda yalnızca her türlü garanti kaybedilmekle kalmaz, aynı zamanda ciddi tehlikeler de meydana gelebilir (yangın, elektrik çarpması, yaralanma). Onarımları yalnızca yetkili servislere yaptırınız.
- Bu cihazın yüzeyi ısınır. Isıya dayanıklı insanlar cihazı kullanırsanız çok dikkatli olmak gerekir.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.



UYARI

Şu durumlarda cihazın kullanılması yasaktır: 18 yaşın altındaki kişilerde, • hayvanlarda, • bu cihaz hamile kadınlar tarafından kullanılmamalıdır, • başta ve boyunda, • bu cihazı şişmiş, yanık, kızarma, egzama, yara olan veya hassas vücut bölgelerinde kullanmayınız, • kalp pili, yapay eklem veya elektronik implant kullanan kişiler bu cihazı kullanmadan önce mutlaka bir doktora danışmalıdır, • reaksiyon kabiliyetini zayıflatan maddeler kullanıldığında (örneğin, ağrı ilacı, alkol), • aşağıdaki hastalıklardan birinden veya birkaçından rahatsız olan kişiler bu cihazı kullanmamalıdır: Kan dolaşımı bozuklukları, varis, açık yaralar, eziklikler, deri çatlakları, damar iltihaplanması, tromboz.



UV ışınına karşı hassasiyeti arttıran ilaçlar kullanıyorsanız (örn. kantaron preparatları), kullanmadan önce bir doktora danışmalısınız.



UYARI

Cihazın kullanılmasına aşağıdaki kişilerde izin verilmemektedir: • Çile eğimli olan kişilerde; • Doğal kızıl cilt rengine sahip kişilerde, • Sıra dışı cilt renk değişimlerine sahip kişilerde, vücudunda 16'dan fazla (en az 2 mm çapa sahip) ben olan kişilerde;

- Atipik benleri olan kişilerde (atipik benler 5 mm'den fazla çapa ve farklı pigmentlere, aynı zamanda düzensiz kenar kısımlarına sahip asimetrik benlerdir; emin olmadığınız durumda doktorunuza başvurunuz);
- Güneş yanığı olan kişilerde;
- Güneş ışınlarında cilt yanıkları olmadan bronzlaşmayan kişilerde;
- Güneş ışınlarında hızlı bir şekilde cilt yanıklarından şikayetçi olan kişilerde;
- Çocuklukları sırasında sıkça ağır güneş yanığı geçiren kişilerde;
- Cilt kanseri olan veya geçirmiş veya cilt kanserine duyarlı olan kişilerde;
- Daha önce melanom (siyah cilt kanseri) olan birinci derecede akrabası olan kişilerde;
- Işık duyarlılığı hastalığı nedeniyle doktor tedavisi ve tıbbi tedavi gören kişilerde;
- Hiç bronzlaşmayan veya güneşe maruz kaldıklarına güneş yanığı olmadan bronzlaşmayan kişilerde.

- Sadece öngörülen tipte ampuller kullanın. Başka bir üreticinin veya farklı tipte UV ampulünün kullanılması garantinin ortadan kalkmasına yol açar.
- Cihazı, elektrik beslemesine bağlamadan önce, şebeke adaptörünün model levhasında belirtilen şebeke geriliminin sizin şebekenizin özelliklerine uygun olmasına dikkat ediniz.
- Cihazı yalnızca kapalı mekanlar içerisinde kullanınız!
- Islak cilde cihazı kullanmayın. ıslak alırsa cihazı kullanmayın.
- Banyo yaparken veya duş alırken elektrikli bir cihaz kullanmayınız. Elektrikli cihazları küvet veya lavabo içine düşme tehlikesi olan yerlere koymayınız.
- Suya düşmüş bir cihazı asla tutmaya çalışmayınız. Hemen şebeke adaptörünü prizden çekiniz.
- Cihazı sprey kutularından çıkan spreylemlerle veya oksijenle birlikte kullanmayınız.
- Cihazı yastık veya yorgan altında kullanmayınız.
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve açık ateşlerden uzak tutunuz.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse, şebeke adaptörü arızalıysa, cihaz sorunsuz bir şekilde çalışmıyorsa, yere veya suya düşmüşse veya zarar görmüşse eğer cihazı kullanmayınız.
- Hasarlı şebeke kablosu ya da şebeke adaptörü sadece Medisana, yetkili bir satıcı veya gerekli uzmanlık becerisine sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı kesinlikle şebeke kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya döndürmeyin ve kablosunu sıkıştırmayın veya ezmeyin.
- Cihaz kapalı olduğunda ve artık kullanılmadığı zamanlarda ve cihaz parçalarını değiştirdiğinizde şebeke adaptörünü prizden yalnızca elleriniz kuruyken çekiniz.
- Zamanlayıcı doğru şekilde çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.

**UYARI**

Ultraviyole ışık (UV ışık) nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Doğrudan cihazdaki UV ampullerin UV ışığına bakmak göz yaralanmalarına ve görme kaybına yol açabilir!

- Asla doğrudan UV ampullerin ultraviyole ışığına bakmayın.
- Kullanmadığınızda UV ampulleri kapatın.
- Kullanmayan kişiler ve özellikle çocuklar cihaz çalıştırıldığı anda yanında bulunmamalıdır.

- Bu cihazı kullanmaya başlamadan önce her türlü ağrı veya hastalıkla ilgili olarak doktorunuza danışın.
- Uygulama rahatsız edici olmamalıdır. Ağrı duyuyorsanız veya uygulamayı rahatsız edici buluyorsanız eğer, uygulamayı durdurunuz ve doktorunuzla konuşunuz.
- Cilde 10 dakika sürekli ışın uygulandıktan sonra 30 dakikalık bir mola verilmelidir. UV lamba cihazları yılda 200 kezden fazla kullanılmamalıdır.
- UV ışını, yaşlanma gibi gözlerin ve cildin zarar görmesine ve hatta ekstrem durumlarda cilt kanserlerine yol açabilir. Bu nedenle koruyucu gözlük kullanılması mutlaka önerilmelidir. Bazı durumlarda UV ışını kozmetiklere karşı aşırı hassasiyete neden olabilir.
- Cihazı çalıştırmadan önce kozmetik ve güneş koruyucu ürünleri çıkarın. Aksi durumda cilt tahrişleri meydana gelebilir.
- 2 tedavi tarihleri arasında en az 48 saat olmalıdır.
- Uygulama sonrasında cilt düzensizlikleri (hafif şişlikler), ciltte ağrılar veya ben gibi pigment değişiklikleri meydana gelirse derhal bir cilt doktoruna başvurun.
- Lamba boruları ısınır, uygulama sırasında bunlara dokunmayın!
- Daima şebeke kablosunu çekin ve dokunmadan önce lambanın soğumasını bekleyin.



Amacına uygun kullanım

Cihaz sadece tırnak bakımı ve tırnak tasarımı gibi alanlarda kullanılan jel, akril ve UV oje gibi materyallerinin sertleştirilmesi için uygundur.

Cihaz geleneksel ojelerin sertleştirilmesi veya kurutulması için uygun değildir.

- Işın uygulaması minimum eritem dozajını (MED) aşmamalıdır. Işın uygulamasından birkaç saat sonra bir eritem (cilt kızarıklığı) meydana gelirse başka uygulamalardan kaçınılmalıdır. Bu durumda sonraki ışın uygulaması ancak cilt kızarıklığından bir hafta sonra yapılabilir.
- UV cihazının ilk kullanımından sonraki 48 saat içinde örneğin kaşınma gibi beklenmedik yan etkiler görülürse, başka ışın uygulamalarından önce bir doktora başvurmalısınız.

2 Bilinmesi gerekenler

Teşekkürler Güveniniz için teşekkürler ve tebrikler!
UV tırnak sertleştirici ND 870 ile kaliteli bir MEDISANA ürünü satın aldınız. İstedığınız başarıyı elde etmeniz için ve MEDISANA ND 870 cihazınızdan uzun süre memnun kalmanız için kullanıma ve bakıma ilişkin aşağıdaki açıklamaları itinayla okumanızı tavsiye ederiz.

2.1 Teslimat kapsamı ve ambalaj Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.
Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 MEDISANA UV Tırnak Sertleştirici ND 870
- 4 UV lamba borusu (9 W)
- 1 Kullanma talimatı



Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.



UYARI

Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz! Boğulma tehlikesi vardır!

3 Kullanım

1. Elektrik fişini bir prize takın.
2. Cihazı Açma/Kapatma tuşu **6** ile açın.



NOT

Zaman seçimi için akril veya jel üreticisinin açıklamalarını dikkate alın.

3. Zaman seçim tuşuna **7** basın.
 - > UV lamba boruları çalışmaya ve yanmaya başlar.
 - > LED "90 Sec" 90 saniyelik yanma süresini gösterir.Tekrar zaman seçme tuşuna **7** bastığınızda seçilen yanma süresi artar: 120 saniye, 30 dakika, 60 dakika. Seçilen yanma süresi **1**, **2**, **4** ve **5** LED'leri üzerinden gösterilir.
4. UV lamba borularını üç şekilde kapatabilirsiniz:
 - a. "Sürekli işletim" modunda zaman seçme tuşuna **7** tekrar basın. (lambaları yeniden çalıştırmak için tekrar **7** üzerine basın.)
 - b. Seçilen zaman sona erdikten sonra lambalar otomatik kapanır. (lambaları yeniden çalıştırmak için yeniden **7** üzerine basın).
 - c. Cihazı tamamen kapatmak için Açma/Kapatma tuşuna **6** basın.
 - > Ancak LED çalışma göstergesi **3** artık yanmadığında cihaz tamamen kapanmıştır. Elektrik fişini prizden çıkarın.

4 Çeşitli bilgiler

4.1 UV lamba borularının değiştirilmesi Yedek lamba borularını uzman satıcınızdan veya www.promed.de adresinden satın alabilirsiniz

- Elektrik fişini prizden çekin ve cihazı ve UV lamba borularının soğumasını bekleyin.
- Taban plakasını **10** öne doğru cihazdan dışarı çekin.
- Değiştirilecek UV lamba borularını **8** lamba kaidesinden çekin **9**. Yeni UV lamba borusunu duyulur şekilde yerine oturana kadar kaideye bastırın.
- Tabana plakasını **10** tekrar tamamen cihaza itin.

4.2
Temizlik
ve bakım

- Elektrikli cihazlarda her zaman şebeke adaptörünü prizden çekiniz.
- Asla aşındırıcı deterjanlar veya sert fırçalar kullanmayınız.
- Ana cihazı, önceden sabunlu su ile ıslatılmış bir bezle temizleyin. Temizlemek amacıyla cihazı asla su içine daldırmayınız ve cihaz içine su girmemesine dikkat ediniz.
- Cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanınız.
- Cihazı kuru ve serin bir yerde muhafaza ediniz.

4.3
Ayrıştırma
ile ilgili bilgi

Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür. Ayrıştırma için belediye dairine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

4.4
Teknik
veriler

Nome e modell	: MEDISANA UV Tırnak Sertleştirici ND 870
Akım Beslemesi	: 220-240 V~ 50-60 Hz
Kapasite	: 36 W
UV dalga uzunluğu	: 365 nm
UV lamba boruları	: 4 x 9 W, G23
Ölçüler	: yakl. 25 x 22 x 11 cm
Ağırlık	: yakl. 1 kg
Ürün numarası Nr.	: 85470
EAN-numarası	: 40 15588 85470 5



Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

Bu kullanım kılavuzunun güncel versiyonu için, bkz. www.medisana.com

**Garanti
ve tamirat
Koşulları**

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.
Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. **MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veyafatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
 - a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
 - b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılacak zararlar.
 - c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
 - d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALMANYA

Servis adresi ayrıca birlikte verilen ek yaprakta bulunmaktadır.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Пояснение символов:



Данная инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Класс
электробезопасности II



Производитель



- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению. Прибор не предназначен для коммерческого применения. При использовании не по назначению гарантийные обязательства аннулируются.
- Это устройство может использоваться детьми с 18 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Прибор имеет горячую поверхность. Нормально чувствительные люди должны быть очень осторожны, когда они используют его.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только гарантия теряет свою силу, но могут возникать серьезные опасности (пожар, поражение электрическим током, травмы). Доверяйте проведение ремонта только авторизированным сервисным центрам.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Использование устройства запрещено в следующих случаях: лицам моложе 18 лет • для животных, • не используйте прибор во время беременности, • голова и шея, • не используйте прибор на частях тела, имеющих припухлости, ожоги, воспаления, сыпь, раны или чувствительные точки, • лица с кардиостимуляторами, искусственными суставами или электронными имплантатами должны перед использованием прибора проконсультироваться с врачом, • при приеме средств, ухудшающих скорость реакции (например, обезболивающих средств, алкоголя), • запрещается пользоваться прибором, если Вы страдаете одной или несколькими из нижеследующих заболеваний: нарушение кровообращения, расширение вен, открытые раны, ушибы, царапины, воспаления вен или тромбоз.

Если вы принимаете медикаменты, повышающие чувствительность к ультрафиолетовому излучению (например, препараты на основе зверобоя), перед использованием вы должны проконсультироваться с врачом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование прибора запрещено: • лицам с предрасположенностью к веснушкам;

- лицам с рыжим от природы цветом волос;
- лицам с необычным изменением цвета кожи, лицам с более чем 16 печеночными пятнами (диаметром минимум 2 мм) на теле;
- лицам с атипичными печеночными пятнами (атипичные печеночные пятна – это асимметричные пигментные пятна диаметром более 5 мм и с различной пигментацией, а также с неравномерными краевыми зонами; в случае сомнений проконсультируйтесь у своего врача);
- лицам, страдающим солнечными ожогами;
- лицам, которые, загорая под солнечными лучами, обязательно получают ожоги;
- лицам, которые под солнечными лучами быстро получают ожог кожи;
- лицам, которые в детстве часто страдали от тяжелых солнечных ожогов;
- лицам страдающим раком кожи или болевшим им ранее или имеющим предрасположенность к раку кожи;
- лицам с родственниками первой степени, у которых выявлена меланома (черный рак кожи);
- лицам, которые получают медицинское и врачебное лечение в связи с заболеванием световой чувствительностью;
- лицам, которые вообще не способны загореть или не могут загореть без того, чтобы не получить солнечный ожог при воздействии солнца.



- Используйте только предписанные источники света. Использование УФ-лампы другого производителя или другого типа ведет к потере гарантии.
- Используйте прибор только в закрытых помещениях!
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение в ней соответствует параметрам, указанным на фирменной табличке блока питания прибора.
- Не используйте прибор на влажной коже, или если он намочнет.
- Не пользуйтесь электроприборами во время приема ванны или душа. Не храните электроприбор в местах, из которых он может упасть в ванну или раковину.
- Не берите в руки прибор, упавший в воду. Немедленно выньте сетевой адаптер из розетки.
- Не используйте прибор при наличии тумана из аэрозольных упаковок или одновременном применении кислорода.
- Не используйте прибор под одеялами и подушками.
- Оберегайте сетевой шнур от контакта с горячими поверхностями и открытым пламенем.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур питания, неисправен блок питания, прибор работает неправильно, упал на пол или в воду или получил повреждения.
- Если поврежден сетевой кабель или сетевой адаптер, то его разрешается заменять только фирме Medisana, авторизованной мастерской или квалифицированному мастеру.
- Не носите прибор за сетевой кабель и не тяните и не крутите его. Не пережимайте и не сдавливайте кабель.
- Отсоединяйте сетевой адаптер от розетки только сухими руками, когда прибор выключен и больше не используется, а также для замены деталей или чистки.
- Если таймер поврежден или удален, то прибор нельзя использовать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования ультрафиолетовым светом (УФ-светом)! При прямом взгляде на ультрафиолетовое излучение УФ-ламп в устройстве может возникнуть повреждение глаз и ухудшение зрения!



- Всегда вытаскивайте вилку сетевого кабеля и давайте лампе охладиться, прежде чем коснуться ее.
- **Никогда не смотрите прямо на ультрафиолетовое излучение УФ-ламп.**
- Выключайте УФ-лампы, если они не используются.
- Во время работы прибора рядом не должно быть посторонних и особенно детей.
- При любых видах болей и заболеваний проконсультируйтесь с врачом, прежде чем пользоваться прибором.
- Обработка должна приносить приятные ощущения. При возникновении болевых или неприятных ощущений прекратите использование и обратитесь к врачу.
- После 10-минутного облучения кожи требуется перерыв продолжительностью 30 минут. Приборы с ультрафиолетовыми лампами не должны применяться более 200 раз в год.
- УФ-излучение может привести к повреждению глаз и кожи, например вызвать старение, а в чрезвычайных случаях даже рак кожи. Поэтому настоятельно рекомендуется использовать защитные очки. В некоторых случаях УФ-излучение может вызывать повышенную чувствительность к косметике.
- Перед использованием устройства удалите косметику и солнцезащитные средства. В противном случае может возникнуть раздражение кожи.
- Между двумя процедурами необходимо сделать перерыв по меньшей мере 48 часов.
- Если после применения возникают проблемы с кожей (небольшие вздутия), болевые ощущения на коже или изменения пигмента, такие как родинки, немедленно обратитесь к дерматологу.
- Ламповые трубки нагреваются, не прикасайтесь к ним во время использования!
- Всегда вытаскивайте вилку сетевого кабеля и давайте лампе охладиться, прежде чем коснуться ее.



Использование по назначению

Устройство предназначено только для отверждения материалов, таких как гель, акрил и ультрафиолетовый лак для ногтей, которые используются в сфере ухода за ногтями и дизайна ногтей. Устройство не подходит для отверждения или сушки обычного лака для ногтей.

- Облучение не должно превышать минимальную эритемную дозу (МЭД). Если через несколько часов после облучения возникает эритема (покраснение кожи), от дальнейшего использования следует отказаться. В этом случае следующее облучение можно проводить только через неделю с момента возникновения покраснения кожи.
- Если в течение 48 часов после первого использования УФ-устройства возникают неожиданные побочные эффекты, такие как зуд, перед дальнейшим ультрафиолетовым облучением необходимо проконсультироваться с врачом.

2 Полезные сведения

Благодарность Большое спасибо за доверие и примите наши поздравления! Приобретая УФ-сушилку для ногтей **ND 870**, вы получаете качественный продукт от компании **MEDISANA**. Чтобы добиться желаемого результата и как можно дольше наслаждаться своим устройством **MEDISANA ND 870**, мы рекомендуем внимательно прочитать указания по использованию и уходу.

2.1 Комплектация и упаковка Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр. В комплект входят:

- 1 **MEDISANA УФ-сушилка для ногтей ND 870**
- 4 Ультрафиолетовые лампы (9 Ватт)
- 1 инструкция по применению



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушья!

3 Применение

1. Вставьте сетевой штепсель в сетевую розетку.
2. Включите прибор с помощью кнопки Вкл/Выкл **6**.



УКАЗАНИЕ

Соблюдайте указания производителя акриловой жидкости или геля относительно времени выдержки.

3. Нажмите клавишу выбора времени **7**.
 - > Включатся и будут светиться ультрафиолетовые лампы.
 - > Светодиод «90 сек.» показывает длительность свечения 90 секунд.Если вы снова нажмете на клавишу выбора времени **7**, выбранная длительность свечения увеличится: 120 секунд, 30 минут, 60 минут. Выбранная длительность свечения показывается светодиодами **1**, **2**, **4** и **5**.
4. Существует три возможности отключения ультрафиолетовых ламп:
 - a. В режиме «постоянный режим работы» еще раз нажмите клавишу выбора времени **7**. (Для повторного включения ламп снова нажмите **7**.)
 - b. По истечении выбранного времени лампы автоматически отключатся.
(Для повторного включения ламп снова нажмите **7**.)
 - c. Нажмите кнопку Вкл/Выкл **6**, чтобы полностью выключить устройство.
 - > Прибор полностью отключен, только когда не горит светодиодный индикатор режима работы **3**. Вытащите штепсельную вилку из розетки.

4.1 Замена ультрафиолетовых ламп

Сменные ультрафиолетовые лампы можно приобрести в специализированном магазине или на сайте www.promed.de.

- Вытащите штепсельную вилку из розетки и дайте остыть прибору и ультрафиолетовым лампам.
- Вытащите из прибора выдвижную опорную пластину **10**.
- Вытащите заменяемую ультрафиолетовую лампу **8** из цоколя лампы **9**. Вставьте новую ультрафиолетовую лампу в цоколь до ощутимого щелчка.
- Снова полностью вставьте опорную пластину **10** в прибор.

4.2 Чистка и уход

- Всегда отсоединяйте блок питания от розетки.
- Ни в коем случае не используйте агрессивные чистящие средства и жесткие щетки.
- Очищайте базовый прибор мягкой, слегка влажной тряпкой, смоченной в нейтральном мыльном растворе. Не погружайте прибор в воду и следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь прибора.
- Используйте прибор только после его полного высыхания.
- Хранить прибор в сухом, прохладном месте.

4.3 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

4.4 Технические характеристики	Название и модель	: УФ-сушилка для ногтей ND 870
	Электропитание	: 220-240 В~ 50-60 Гц
	Мощность	: 36 Ватт
	Длина ультрафиолетовых волн	: 365 нм
	Ультрафиолетовые лампы	: 4 x 9 Ватт, G23
	Размеры	: около 25 x 22 x 11 см
	Вес	: около 1000 г
	Артикул	: 85470
Номер EAN	: 40 15588 85470 5	



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия MEDISANA составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

Гарантийная карта

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Гарантийный срок _____

Печать продавца

Подпись покупателя _____

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизированный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр.

Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона „О защите прав потребителей“.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Германия

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца. Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
 - наличие механических повреждений
 - наличие следов постороннего вмешательства - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
 - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
 - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
 - следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA
117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Тел.: (495) 729 -47 - 96